

LA PETICIÓN DE UN ESTUDIANTE

Jorge Márquez Lozornio

*Master Jorge, quisiera que me hicieras favor de revisar esta la mi primera aproximación a *The draughtsman's contract*, de don Peter Greenaway. Me gustaría que pusieras paloma en cada observación en que coincidás. Si no, no; pero si estás de acuerdo por favor continúa leyendo.*

Comentario N° 1.- Casi todas las tomas son de un plano fijo abierto, no se mueve la cámara, ahí esta, fija, como un cuadro de gran formato colgado en la pantalla, y son los personajes quienes salen y entran en cuadro, o quienes se acercan o se alejan. Y esto lo puedo ver porque puedo verlo. Es cierto, hay que aceptarlo: sólo vemos lo que podemos ver.

Comentario N° 2.- Cuando conversan varias personas en la mesa la cámara ahí está moviéndose de un lado a otro (no recuerdo si sólo gira o se desplaza), pero no pretende más que eso, no tiene por que seguir el ritmo de la conversación, ese es asunto, como en el caso anterior, de los personajes. Cómo me gustaría ver lo que no puedo ver, creo que vería lo mismo que Greenaway, y sabría los


porqués de todo, desafortunadamente sólo veo lo que yo puedo ver y así lo debo reconocer.

Comentario N° 3.- Cuando quiere mostrar detalles los pone en primer plano, y deja ver acciones diferentes a una gran profundidad, o utiliza la rejilla del dibujante para destacar el detalle lejano, en un cuadro saturado de cosas. Sin embargo ver “todo” tampoco es posible, ya que a las limitaciones que me impone mi propia historia de interacción agregamos las que me impone el tener que distraerme leyendo los subtítulos, en algunas ocasiones uno seguido de otro.

Comentario N° 4.- La iluminación en los interiores, en todos, es muy parecida a los cuadros que se muestran: en la penumbra. ¿Será porque en éstos se desarrolla una confabulación contra el dibujante? Cuando vemos una película de otra cultura siempre hay pérdida, sobre todo si tenemos que leer los subtítulos. En este sentido, y para nuestro propio deleite intelectual y estético, ¿no sería deseable que se apresurara, sin sus consecuencias indeseables, por su puesto, la tan temida globalización?

Comentario N° 5.- Las tomas de las frutas son bodegones en la pantalla de algún pintor italiano que no recuerdo. De todas maneras es muy placentero observarlas, como lo es observar toda la “película” (¿cómo llamarla, Jorge, ya que es “cine”?), aunque no sepa por qué.

Comentario N° 6.- El personaje “camuflado de realidad” (¿) sólo es visto por el niño, quizá porque representa la mirada ingenua, o desprejuiciada, o dispuesta a ver todo. ¿O será algún Puck haciendo travesuras? Todavía no lo sé, porque luego quita un obelisco y se pone en su lugar; tengo que pensar al respecto. Volver a ver la película. ¿Perdería menos si se dobla?

**********

*De los comentarios que siguen, Jorge,
estoy menos segura todavía. Por favor
tacha los que de plano no estén bien.*



Comentario N° 7.- Y la muerte, ¿no será el regreso al agua, origen de la vida? Y el fuego, que en este caso consume los dibujos, ¿el fuego que destruye la creación? No me acuerdo en qué momento se ve el fuego en *Con M de creación* (yo así le digo) y si se ve en *Death in the Seine*, para saber si es una constante la forma de utilizar el fuego. (Veo en el material que nos obsequiaste que también hizo un cortometraje para la televisión titulado *Fear of Drowning*; ¡qué horror!, imagínate, morir asfixiado, y por agua). Al dibujante lo ciegan con fuego, si es que alcancé a ver bien y si no mal recuerdo. Qué lástima que los subtítulos nos impidan ver, que no estén bien traducidos –aquí entra también lo que puede “ver” el traductor-, estén frecuentemente incompletos, que a veces adelanten o retrasen las reacciones, y que en otras estén en franco y desvergonzado destiempo.

Comentario N° 8.- La niña (¿el niño?, ya no sé) aprende las letras nombrando los elementos de su propia realidad: las frutas. ¿Quiere decir esto que los signos, o sus usos, son convencionales, y que los empleamos para referirnos tan solo a los fragmentos de la realidad que queremos nombrar? ¿Que la forma de percibir depende de lo que nos ha enseñado nuestra cultura? Por lo mismo, si así fuera, yo sólo puedo percibir eso, pero ¿quiere Greenaway que yo perciba “lo que sea” o hay un universo limitado de percepciones “correctas”?

Comentario N° 9.- El dibujante quiere el paisaje limpio y sin embargo pasan personas, dejan objetos tirados, pasa una manada de ovejas. Aquí se le podrían encontrar significados a los elementos intrusivos, por ejemplo la realidad que el dibujante no quiere ver (incluyendo los efectos luminosos de las diferentes horas del día), o la historia que no quiere dibujar porque, advirtiendo que un cuadro muestra una historia de traiciones y celos, se propuso demostrar que se puede dibujar sin la utilización de estos recursos.

Comentario N° 10.- El dibujante encuadra lo que quiere dibujar, dejando deliberadamente muchos elementos fuera, y sin embargo involuntariamente capta la acción exterior. Creía sobre esto haber tenido una idea muy clara, pero en este momento no la recuerdo. ¿Esperará el autor que de cada elemento tengamos una interpretación unívoca? ¿No habrá puesto algunas cosas

simplemente por gusto? ¿Y no será indispensable el conocimiento de sus intenciones, lo que dice, e incluso de sus propias experiencias? Como la anécdota que nos platicaste de cómo le molestaba que lo interrumpieran cuando trabajaba, y para expresar estas vicisitudes puso al dibujante en la misma situación.

Comentario N° 11.- El director encuadra muy bien para captar al dibujante encuadrando y dibujando el jardín y sin embargo capta involuntariamente indicios de la acción que quería dejar fuera. A veces no basta con las declaraciones del artista con respecto a sus intenciones, ya que puede darse el caso de que él mismo no las sepa o que incluso se equivoque, o de que por alguna razón quiera mentir, en cuyo caso el único recurso es el análisis de su obra y de su vida.

Comentario N° 12.- Querían, ambos, ver únicamente lo que querían ver; o veían lo que podían ver y creían que ese era el punto de vista real; o querían ver sólo lo que encuadraban y evitar las historias marginales, y fue por eso, precisamente, que todos los personajes lo mataron. Evidentemente muchas cosas escaparon porque es la primera vez que la veo, por ejemplo los irónicos y ágiles diálogos de la wildeana sociedad que rodeaba al artista.

Perdón, pero hay otro comentario que quisiera me permitieras hacer, asegurando que ahora sí es el último:

Comentario N° 13.- Se le cuela de nuevo al director el personaje camuflado montado en el caballo, no es visto, o dibujado, y cuando se quema el dibujo se inclina, ¿muerto?, hacia el cuello del caballo. ¿Se deberían también leer los guiones para examinar detenidamente el texto? ¿Por qué debe evitarse la

simetría, si puede mostrarse como algo muy bello? Hay muchas escenas y muchas situaciones simétricas, sin embargo en algunas de ellas, con todo y su evidencia, hay un elemento que sin cancelarla la rompe, o la realza, o la hace más bella. ¿No será éste el propósito último del dibujo?

**********

Como resulta evidente, éste es apenas el primer borrador acabado de maquinas a toda velocidad para aprehender esta primera impresión y para que tú lo vieras hoy, y no es más que eso. Pero así y todo, permite visualizar lo que pretendo hacer, una vez que haya concluido el curso: visto las películas (?) programadas, leído los textos recomendados y escuchado tus comentarios al respecto; y haber visto la película por lo menos otra vez. Por favor hazme todas las recomendaciones que consideres convenientes.

Muchas gracias.